

JELENTÉS

**az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központnak a 2005-ös
pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról a Központ válaszaival együtt**

(2006/C 312/10)

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2	55
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–6	55
ÉSZREVÉTELEK	7–12	55
1–4. táblázat		57
A Központ válasza		59

BEVEZETÉS

1. Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központot (a továbbiakban: a Központ) a 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ alapján hozták létre. Fő feladata, hogy összegyűjtse és terjessze az emberre fertőző járványok megelőzésével és az ellenük való védekezéssel kapcsolatos információkat, illetve hogy e témákban tudományos véleményeket bocsásson ki. Feladata az ezen a területen tevékeny európai hálózatok összehangolása is. A Központ 2005 második félévétől kezdve működik önállóan ⁽²⁾.

2. Az 1. táblázat a Központ hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. A Központ 2005. évi pénzügyi beszámolójának főbb adatait a 2., 3. és 4. táblázat mutatja be.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Ezt a nyilatkozatot az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽³⁾ 185. cikke ⁽²⁾ bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapják. A nyilatkozat kialakítására az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, a Központ beszámolójának vizsgálatát követően került sor.

4. A Központnak a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját ⁽⁴⁾ a 851/2004/EK rendelet 23. cikkének megfelelően az igazgató állította össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani az elszámolás megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. Az ellenőrzést olyan módon tervezték meg és hajtották végre, hogy megfelelő bizonyosságot lehessen nyerni a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

⁽¹⁾ HL L 142., 2004.4.30., 1. o.

⁽²⁾ A bérek kifizetésének feladatát továbbra is a Bizottság látta el az igazgató által adott megbízás alapján.

⁽³⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁴⁾ A beszámolót 2006. június 29-én állították össze, majd a Számvevőszékhez 2006. július 4-én érkezett be.

6. A Számvevőszék az alábbi, megfelelően megalapozott nyilatkozatot alakította ki.

A beszámoló megbízhatósága

A Központnak a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

Az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége

A Központ beszámolójának alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék nyilatkozatának érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

7. A 2005-ös pénzügyi év költségvetési végrehajtását alacsony kötelezettségvállalási arány (84 %) és jelentős előirányzat-átviteli arány jellemzi; ez utóbbi általánosan 35 %-ot, míg az operatív kiadásoknál közel 90 %-ot ért el. Ez a helyzet részben a működés kezdeti időszakának nehézségeiből adódik. A Központnak a jövőben oda kellene figyelnie arra, hogy ne mozgósítson feleslegesen forrásokat, és ehhez szigorúbban kellene terveznie a tevékenységét.

8. A Számvevőszék megállapítja, hogy a Központ – saját pénzügyi szabályzatának előírása ellenére – nem állt át a tevékenység alapú irányításra, pedig ennek a teljesítmény-ellenőrzés javítása érdekében ugyanúgy meg kellett volna történnie, mint az általános költségvetés esetében. E tekintetben fontos, hogy a Központ céljaira irányuló tevékenység ne merüljön ki a feladatok egy adott sorának elvégzésében; a tevékenységet aszerint kell értékelni, hogy mennyiben járult hozzá a Központot létrehozó rendeletben kitűzött célok megvalósításához. A Központ munkatervének ezt a hozzájárulást elvben operatív és mérhető módon kell kifejeznie.

9. A Bizottságnak küldött szubvenciókiutalási kérelmeket készpénzigény- előrejelzéssel kell alátámasztani ⁽⁵⁾. A Központnak nincsen ilyen előrejelzést lehetővé tevő rendszere.

10. A Központ pénzügyi szabályzata szerint az engedélyezésre jogosult tisztviselőnek költségvetési kötelezettséget kell vállalnia, mielőtt harmadik felekkel jogi kötelezettségbe lép. A Központ 2005-ös kiadásait illetően azonban a jogi kötelezettségvállalást nem előzte meg költségvetési kötelezettségvállalás. Ugyanebben az időszakban a számvitelért felelős tisztviselő a Központ valamennyi kifizetését úgy teljesítette, hogy az engedélyezésre jogosult tisztviselő nem állított ki kifizetési utalványt ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ A Központ pénzügyi szabályzatának 50. cikke.

⁽⁶⁾ A Központ pénzügyi szabályzatának 66. cikke.

11. A 2005-ös évben a Központ könyvvitele a jogszabályi rendelkezésekkel ellentétben nem kettős könyveléssel történt, ami növeli a hibák kockázatát.

12. Hiányos a személyzetkiválasztási eljárások dokumentációja: nincsenek egységesítve a felvételi bizottságok tagkinevezésére, illetve összetételére vonatkozó döntések, és munkájukról a felvételi bizottságok nem tesznek lezáró jelentést. A Központnak

most, kiinduló személyzetének felvételekor különösen oda kellene figyelnie, hogy szigorúan alkalmazza kiválasztási eljárásait.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2006. szeptember 28-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

A Számvevőszék nevében

Hubert WEBER

elnök

1. táblázat

Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A Központ hatásköre a 851/2004/EK tanácsi rendelet alapján	Irányítás	A Központ rendelkezésére bocsátott források	Termékek és szolgáltatások 2005-ben
<p>Valamennyi közösségi politika és tevékenység meghatározása és végrehajtása során biztosítani kell az emberi egészségvédelem magas szintjét. A Közösség fellépése, amely kiegészíti a nemzeti politikákat, a népesség-ügyi helyzet javítására, az emberi megbetegedések és betegségek, valamint az emberi egészséget fenyegető veszélyek okainak megelőzésére irányul (...). Az ilyen fellépés magában foglalja a széles körben terjedő súlyos betegségek elleni küzdelmet az azok okaira, terjedésére és megelőzésére vonatkozó kutatások, valamint az egészségügyi tájékoztatás és oktatás előmozdítása által.</p> <p>(a Szerződés 152. cikke)</p>	<p>Célkitűzés:</p> <p>Erősíteni a fertőző betegségek elleni európai védekezést, különösen a fertőző betegségek által az emberi egészséget fenyegető, fennálló és újonnan megjelenő veszélyek megállapítása, értékelése és az ezekről való tájékoztatás révén.</p> <p>E célból a Központ felüyeleti szakhálózatokat működtet, tudományos véleményeket nyújt, korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszert tart fenn, gondoskodik tudományos és technikai segítségnyújtásról és képzésről.</p>	<p>Feladatok:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Egyes betegségekre szakosodott felüyeleti hálózatokat működtetni, és ösztönözni a hálózati tevékenységeket. A Központnak külön szerepet kell játszania az adatok gyűjtésében, érvényesítésében, elemzésében és terjesztésében. – Jóváhagyott szakértői véleményekkel, valamint tudományos véleményekkel és tanulmányokkal szolgálni a fertőző betegségekről. – Működtetni a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszert. Eljárásokat kidolgozni az egészséget újonnan fenyegető veszélyek kimutatására. – Erősíteni a tagállamok készenléti tervezési és képzési kapacitását. – Tájékoztatni a Központ munkájáról a nagyközönséget és az érdekelt feleket. 	<p>1. Az igazgatótanács tagjai:</p> <p>Minden egyes tagállam egy tagot, az Európai Parlament pedig két tagot jelöl ki; a Bizottságot három általa kijelölt tag képviseli.</p> <p>Az igazgatótanács elfogadja a Központ munkaprogramját és éves költségvetését, illetve figyelemmel kíséri ezek végrehajtását.</p> <p>2. Igazgató</p> <p>Az igazgatótanács nevezi ki a jelölteknek a Bizottság által javasolt jegyzéke alapján.</p> <p>3. Tanácsadó fórum</p> <p>A tagállamokat egy-egy tag képviseli, a Bizottságot pedig három, szavazati joggal nem rendelkező tag.</p> <p>A fórum feladata, hogy szavatozza a szakmai kiválóságot, illetve a Központ tevékenységeinek és véleményeinek függetlenségét.</p> <p>4. Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék</p> <p>5. A költségvetési beszámoló elfogadásáért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p> <p>2005-ös végleges költségvetés</p> <p>4,85 millió EUR, ebből 98 % a közösségi hozzájárulás.</p> <p>Létszám</p> <p>A létszámtervben szereplő állások száma: 29, ebből betöltve: 22 + 20 egyéb alkalmazott.</p> <p>A teljes létszám: 42</p> <p>foglalkoztatási terület szerint a következő megoszlásban:</p> <p>operatív feladatok: 17 fő, adminisztratív feladatok: 25 fő.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – A hálózatok értékelésére szolgáló jegyzőkönyvek kidolgozása; – az európai felüyeleti tevékenység jövőbeli stratégiájára vonatkozó tervezési dokumentum kidolgozása; – a 2119/98/EK határozatban szereplő lista hat betegségcsoportjának mindegyikével foglalkozó hat tudományos csoport létrehozása; – a madárinfluenzáról szóló szakértői vélemények és iránymutatások összeállítása; – a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer felelős működtetése (102 közegészségügyi jelentőségű eset bejelentése és kivizsgálása); – jegyzőkönyvek és iránymutatások kidolgozása a járványkitörés esetén mozgósítandó támogató csoportokat illetően; – támogatási feladatok ellátása két járványhelyzetben; – a közegészséget fenyegető veszély esetén alkalmazandó koordinációs (Bizottság, tagállamok, WHO) eljárás kidolgozása és átültetése a gyakorlatba; – 21 heti járványügyi jelentés közzététele az <i>Eurosurveillance</i> c. közlönyben.

Forrás: a Központ által szolgáltatott információk.

EURÓPAI BETEGSÉGMEGELŐZÉSI ÉS JÁRVÁNYVÉDELMI KÖZPONT

2. táblázat

A 2005-ös pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások					
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevétel	Beszedett bevétel	A kiadások rendeltetése	Előirányzatok a végleges költségvetésben				
				bevallalt	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt
Közösségi támogatások ⁽¹⁾	4 852	3 402	I. cím Személyi juttatások	2 531	2 282	1 895	362	274
			II. cím Működési kiadások	1 238	1 174	638	535	65
			III. cím Tevékenységi kiadások	1 083	610	70	541	472
Összesen	4 852	3 402	Összesen	4 852	4 066	2 603	1 438	811

⁽¹⁾ A Bizottság által kezelt előirányzatokkal együtt.

3. táblázat

A 2005-ös pénzügyi év eredménykimutatása

(1 000 EUR)

	2005
Működési bevételek	
Közösségi támogatások	2 646
Egyéb támogatások/bevételek	0
Összesen (a)	2 646
Működési kiadások	
Személyi juttatások	171
Működési kiadások	1 185
Tevékenységi kiadások	326
Összesen (b)	1 682
Működési eredmény (c = a - b)	964
Egyéb bevételek (d)	0
Egyéb kiadások (e)	11
Gazdasági eredmény (f = c + d - e)	953

4. táblázat

2005. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

	2005
Eszközök	
Befektetett eszközök	245
Követelések	320
Pénztárak	2 059
Összesen	2 624
Források	
Halmazott nyereség/veszteség	0
A pénzügyi év gazdasági eredménye	953
Rövid lejáratú kötelezettségek	1 671
Összesen	2 624

Forrás: A Központtól származó adatok. A táblázatok a Központ saját éves beszámolójában közölt adatait összegzik.

A KÖZPONT VÁLASZAI

7. A költségvetési végrehajtás alacsony szintjének, valamint az előirányzat-átvitel magas százalékos arányának főbb okai a Központ működésének kezdeti szakaszával hozhatók összefüggésbe. Az ECDC gyorsan fejlődik és a 2006-ban kiutalt alapok lehető legjobb felhasználásával kapcsolatos tervkészítésen dolgozik.

8. A tevékenység alapú tervkészítés alapjainak létrehozására 2005 második felében került sor. A 2006-os év folyamán Központunk a szükséges jelentő rendszerek és folyamatok fokozatos megteremtésén dolgozik a megbízható és átlátható tevékenység alapú jelentéskészítés biztosítása érdekében.

9. A Központ 2005-ben nem rendelkezett megfelelő készpénzigény ellenőrzését lehetővé tevő rendszerrel, amely a működés kezdeti szakaszával magyarázható. 2006 februárjában bevezetésre került az alapszintű készpénzigény-előrejelzés, pontosításra kerülnek továbbá a pénzforgalommal kapcsolatos előrejelzések is, hiszen a Központ a jelentéskészítő rendszer fejlesztésén dolgozik.

10. Az Európai Számvevőszék által felvázolt helyzet kezdetben azoknak a lényeges IKT (ICT) eszközöknek a hiányára volt

visszavezethető, amelyek nem álltak a Központ rendelkezésére. A pénzügyi rendszer kialakítása 2005-ben fejeződött be, majd 2006 első felében teljes mértékben operatívvá vált. Az IKT (ICT) költségvetési rendszer hiányában, automatizált kifizetési utalványok kiállítására nem kerülhetett sor a 2005-ös évben. Mindemelllett a kifizetések teljesítésére csak a vonatkozó információk, meghatalmazások és aláírások megszerzése után került sor. 2006-tól kezdődően a kifizetési utalványok kezelése és jóváhagyása szisztematikus módon történik az összes kifizetés esetében.

11. Az ECDC 2005-ben, működésének kezdeti szakaszában még nem rendelkezett számítógépesített számviteli rendszerrel. A Központ 2006-ban elvégezte a szükséges szoftverek telepítését, így ma már egy teljes mértékben számítógépesített számviteli rendszerrel működik.

12. Az Európai Számvevőszék észrevételét követően a munkaerő-felvételi eljárásokat szélesebb körben dokumentálták és következetesen egységesítették. A humán erőforrás hatékony munkaerő-felvételi kapacitása annak érdekében kapott prioritást, hogy biztosítani lehessen a munkaerő-felvételi eljárások átláthatóságát és pontos betartását a Központ megalakulásának kezdeti szakaszában.